

From the movie
Disney
FROZEN

Friendship Bracelets

Freundschaftsbändchen • Bracelets brésiliens
Braccialetti dell'amicizia • Vriendschapsarmbandjes
Pulseras de la amistad

8+

Create 8 trendy friendship bracelets!
Gestalte 8 trendige Freundschaftsbändchen!
Crée 8 modèles tendance !
Crea 8 braccialetti super trendy!
Maak 8 trendy vriendschapsarmbandjes!
¡8 diseños a la moda!



Ravensburger

Inhalt * Contenu * Contenuto

- 1 Sicherheitsnadel
- 1 épingle à nourrice
- 1 spilla da balia



- 48 m Garn in sechs verschiedenen Farben
- 48 m de fil de 6 couleurs différentes
- 48 m di filo in 6 diversi colori



- 2 Schmuckperlen
- 2 perles bijoux
- 2 perle decorative



- 10 Labels Frozen
- 10 médaillons Frozen
- 10 ciondoli Frozen

- Bunte Perlen in 3 verschiedenen Farben
- Des perles opaques de 3 couleurs différentes
- Perle opache in 3 diversi colori



- 1 Unterlage zum Knüpfen der Bändchen
- 1 support pour confectionner les bracelets
- 1 supporto per realizzare i braccialetti

Vorbereiten der Unterlage



Befestige die Sicherheitsnadel in den Löchern der Unterlage.

Der Verschluss der Sicherheitsnadel muss sich auf der Vorderseite der Unterlage befinden.

Nimm deine Fäden und richte die Enden auf einer Höhe aus.

Mache nun einen nicht zu strammen Knoten und befestige ihn an der Sicherheitsnadel. So kannst du die Fäden wieder lösen und ein Zöpfchen flechten, wenn das Bändchen fertig ist.

Jetzt kannst du mit dem Bändchen beginnen!

Mit diesem Set kannst du ganz einfach trendige Freundschaftsbändchen knüpfen. Folge der Anleitung und es gelingt dir im Handumdrehen!

Préparation du support



Insère l'épingle à nourrice dans les trous du support ; le système de fermeture de l'épingle doit se situer sur la face avant du support.

Prends tes fils et mets bien les bouts à la même hauteur.

Fais un nœud pas trop serré (pour pouvoir le défaire ensuite et tresser les fils lorsque ton bracelet sera fini) et place-le dans l'épingle à nourrice.

Tu es prête à commencer ton bracelet !

Grâce à ce kit, tu vas pouvoir réaliser facilement des bracelets brésiliens très tendance. Suis bien la notice et tu auras vite le coup de main !

Preparazione del supporto

Inserisci la spilla da balia nei 2 fori del supporto. La parte della chiusura della spilla da balia deve essere rivolta verso la parte frontale del supporto.

Prendi i fili badando che le loro estremità siano tutte alla stessa altezza.

Fai un leggero nodo (per poterlo sciogliere più facilmente alla fine, quando intreccerai i fili tra di loro, una volta che sarà terminato il tuo braccialetto) ed inseriscilo nella spilla da balia.

Grazie a questo kit, sarà facile creare dei braccialetti brasiliani all'ultima moda. Segui le istruzioni con cura e avrai velocemente preso la mano!

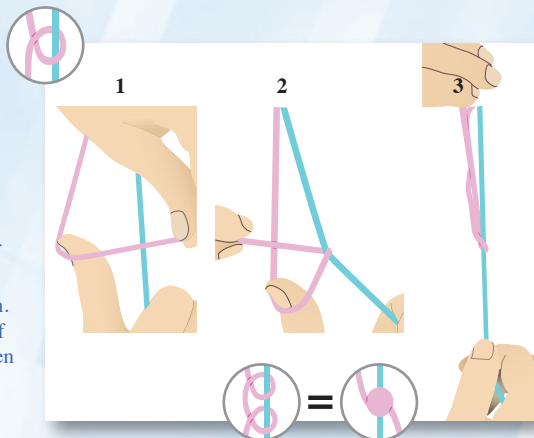


Die Freundschaftsbändchen werden mit Knoten angefertigt. Es gibt zwei Arten von Knoten: rechte Knoten und linke Knoten.

Knoten * Nœuds * Nodi

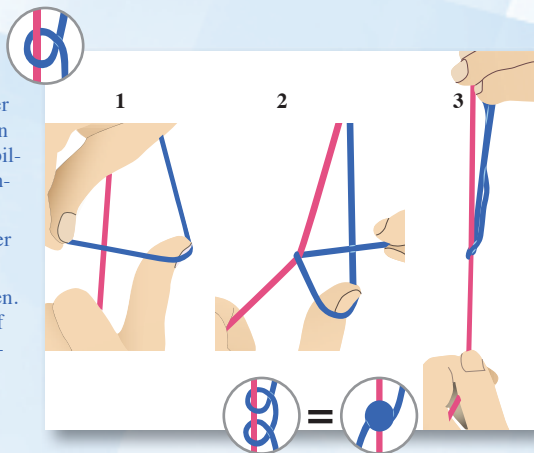
Rechter Knoten

1. Nimm den linken Faden (auf der Abbildung rosa) und lege ihn über den rechten Faden (auf der Abbildung hellblau). Die beiden Fäden zeichnen eine „4“ nach.
2. Lege den linken Faden nun unter den rechten Faden.
3. Jetzt den linken Faden festziehen. Mit dem Modell „HARLEKIN“ auf Seite 10 kannst du gut rechte Knoten üben.



Linker Knoten

1. Nimm den rechten Faden (auf der Abbildung dunkelblau) und lege ihn über den linken Faden (auf der Abbildung pink). Die beiden Fäden zeichnen eine umgedrehte „4“ nach.
2. Lege den rechten Faden nun unter den linken Faden.
3. Jetzt den rechten Faden festziehen. Mit dem Modell „ZICKZACK“ auf Seite 11 kannst du gut das Abwechseln zwischen rechten und linken Knoten üben.



Les bracelets brésiliens se réalisent à l'aide de nœuds. Il existe deux types de nœuds : les nœuds endroit et les nœuds envers.

I braccialetti dell'amicizia vengono realizzati facendo dei nodi. Ci sono due diversi tipi di nodi: nodo frontale (legato in avanti) e nodo posteriore (legato dietro).

Nœud endroit

1. Prends ton fil de gauche (rose sur le schéma) et fais-le passer sur le fil de droite (bleu clair sur le schéma). Les fils dessinent une sorte de «4».
2. Fais passer ton fil gauche sous le fil droit.
3. Tire ensuite sur le fil de gauche. Pour t'entraîner à faire des nœuds endroit, tu peux réaliser le modèle «BAYADÈRE», page 10.

Nodo frontale

1. Prendi il filo di sinistra (rosa nella figura) e fallo passare sopra al filo di destra (azzurro nella figura). I fili formano la sagoma di un numero „4“.
2. Fai passare il filo di sinistra sotto il filo di destra.
3. Poi tira il filo di sinistra. Per fare un po' di pratica, ti consigliamo di esercitarti con i nodi frontali del tipo BAYADÈRE, a pagina 10.



Nœud envers

1. Prends ton fil de droite (bleu foncé sur le schéma) et fais-le passer sur le fil de gauche (rose sur le schéma). Les fils dessinent une sorte de «4» à l'envers.
2. Fais passer ton fil droit sous le fil gauche.
3. Tire ensuite sur le fil droit. Pour t'entraîner à varier les nœuds endroit et envers, tu peux réaliser le modèle «CHEVRON», page 11.

Nodo posteriore

1. Prendi il filo di destra (rosa nella figura) e fallo passare sopra al filo di sinistra (blu scuro nella figura). I fili formano la sagoma di un numero „4“ al rovescio.
2. Fai passare il filo di destra sotto al filo di sinistra.
3. Poi tira il filo di destra. Per fare un po' si pratica, ti consigliamo di alternare i nodi frontali con quelli posteriori e di esercitarti col disegno „CHEVRON“, a pagina 11.

Fertigstellung des Bändchens

- Wenn dein Bändchen die gewünschte Länge erreicht hat, werden die letzten Fäden am Ende des Bändchens geflochten und dann verknötet.
- Jetzt das Bändchen von der Sicherheitsnadel abnehmen und den Knoten lösen.
- Befestige nun den Zopf mit der Sicherheitsnadel an der Unterlage, damit du jetzt die oberen Fäden des Bändchens flechten kannst.
- Die überstehenden Fäden schneidest du ab.

TIPP: Damit du auch ganz sicher bist, dass dein Bändchen die richtige Länge hat, bitte einen Erwachsenen dein Handgelenk abzumessen und trage dann das Maß auf deiner Unterlage ein. Hierfür musst du nur mit einem Bleistift ein kleines Zeichen auf der Linie machen.

Mit den Zöpfen kannst du das Bändchen befestigen. Vergiss nicht, dir etwas zu wünschen, wenn du das Bändchen an deinem Handgelenk befestigst. Man sagt, dass der Wunsch in Erfüllung geht, wenn das Bändchen zerreißt.

Nun kannst du dein Bändchen mit den Perlen verzieren:

- Bitte einen Erwachsenen um einen dünnen Faden und eine Nadel.
- Faden einfädeln und mit der Nadel durch das Bändchen stechen (von der Unterseite aus), dann in die Schmuckperle und in eine Perle stechen.
- Nun noch einmal durch die Perle und durch das Bändchen stechen (von der Oberseite aus).

Jetzt musst du nur noch die beiden Fadenenden verknöten und überstehende Fäden abschneiden.



Comment terminer ton bracelet

- Lorsque tu es arrivée à la longueur de bracelet souhaitée, tresse les derniers fils au bas de ton bracelet et fais un nœud.
- Détache ensuite le bracelet de l'épingle à nourrice et défais le nœud.
- Accroche la tresse dans l'épingle pour pouvoir tresser les fils du haut du bracelet.
- Coupe le surplus de fil.

Astuce : pour être certaine d'avoir la bonne longueur de bracelet, tu peux demander à un adulte de mesurer ton poignet et reporter la mesure sur ton support. Pour cela, il te suffit de faire une petite marque au crayon sur la ligne.

Les tresses vont te permettre d'attacher le bracelet. N'oublie pas de faire un vœu lorsque tu noues le bracelet à ton poignet. La légende raconte que le vœu s'exaucera lorsque le bracelet cassera.

Tu peux à présent décorer ton bracelet avec les perles fantaisie :

- Demande à un adulte un fil fin et une aiguille.
- Passe le fil à travers le bracelet (du dessous vers le dessus), dans la perle bijou puis dans une perle.
- Passe à nouveau à travers la perle puis dans le bracelet (du dessus vers le dessous).

Fais un double nœud avec les deux bouts du fil et coupe les longueurs de fil en trop.

Come terminare il tuo braccialetto

- Una volta raggiunta la lunghezza desiderata, intreccia i fili al lato inferiore del braccialetto e fai un nodo finale.
- Successivamente, stacca il braccialetto dalla spillina e sciogli il nodo.
- Fissa la treccia nella spillina e intreccia anche i fili dell'altra estremità del braccialetto.
- Taglia poi i fili in eccesso.

Consiglio: per essere sicuri di aver la lunghezza giusta del tuo braccialetto, chiedi ad un adulto di misurarti il polso e riportare queste indicazioni sul supporto. E' sufficiente fare un piccolo segno in matita sul righello.

Grazie alle trecce, sarà molto facile legare il tuo braccialetto. Non dimenticare di esprimere un desiderio, quando lo legherai al tuo polso. La leggenda racconta che il desiderio diventa realtà quando il braccialetto si romperà.

A questo punto puoi decorare il tuo braccialetto con le perle decorative:

- Chiedi ad un adulto un ago ed un filo sottile
 - Fai passare il filo attraverso il braccialetto (dal basso verso l'alto), poi attraverso la perla decorativa e poi ancora attraverso una perlina.
 - Ripassa il filo attraverso la perla decorativa e successivamente attraverso il braccialetto (dall'alto verso il basso).
- Fai un doppio nodo con le due estremità del filo e taglia i fili in eccesso.





Noch mehr Muster:

Die vorgeschlagenen Muster kannst du auch mit anderen Farben gestalten. Wenn du breitere Bändchen haben möchtest, kannst du auch mehr Fäden nehmen. (In diesem Fall musst du aber daran denken, die Fäden einige Zentimeter länger als angegeben abzuschneiden). Auf der Rückseite der Unterlage findest du noch mehr Mustervorschläge!

Achtung: Für symmetrische Muster wie „Zickzack“ brauchst du immer eine gerade Anzahl an Fäden.



So lassen sich die Perlen ganz einfach einfädeln:

Es ist ganz wichtig, dass die Enden der Fäden alle auf einer Höhe sind. Feuchte sie ein wenig an und drehe sie leicht zwischen den Fingern, bis du eine gerade Spitze hast, die ganz leicht in die Löcher der Perlen eingefädelt werden kann.



Wie kann ich eine Unterlage fixieren?

Einfach durch die beiden Löcher in der Unterlage einen Faden ziehen und an einem schweren Gegenstand befestigen (Stuhllehne, Buch, ...). Frage einen Erwachsenen, was du dafür verwenden kannst.



Comment inventer d'autres modèles :

Les modèles proposés peuvent se décliner dans d'autres couleurs. Tu peux aussi ajouter des fils si tu souhaites avoir de plus gros bracelets (dans ce cas, n'oublie pas d'ajouter quelques centimètres aux longueurs conseillées lorsque tu couperas tes fils). Et au dos du support, tu trouveras encore plus de modèles !

Attention : pour les modèles symétriques tels que « CHEVRON », il faudra ajouter un nombre pair de fils.



Comment enfiler les perles plus facilement dans les fils :

Il est important que tous les bouts des fils soient à la même hauteur. Humecte-les un peu et torsade-les légèrement entre tes doigts. Tu dois obtenir une belle pointe bien droite qui passera facilement dans les trous des perles.



Comment caler un support qui bouge trop ?

Passe un fil dans les deux trous du support et accroche ton fil à un objet qui a du poids (au dossier d'une chaise, autour d'un livre, ...); demande à un adulte quel est l'objet que tu peux utiliser.



Come inventare altri modelli?

I modelli mostrati possono essere fatti anche con colori diversi da quelli riportati. Potrai anche aggiungere ulteriori fili, nel caso desiderassi realizzare braccialetti più larghi (in questo caso, non dimenticarti di aggiungere un po' di cm in più alla lunghezza, prima di tagliare i fili). Sul retro del supporto per il braccialetto troverai ulteriori modelli!

Attenzione: per i modelli simmetrici, come per esempio CHEVRON, devi aggiungere persino un numero pari di altri fili.



Come infilare più facilmente le perle sui fili:

E' molto importante che tutte le estremità dei fili si trovino alla stessa altezza. Inumidisci un po' le punte e attorcigliale leggermente fra il pollice e l'indice; in questo modo dovresti ottenere una punta compatta e appuntita, che passerà facilmente attraverso il buchino delle perle.



Come fissare un supporto che si muove troppo?

Fai passare un filo attraverso i due fori del supporto e attacca il filo ad un oggetto pesante (lo schienale di una sedia, attorno a un libro ecc.); chiedi ad un adulto consiglio su quale oggetto potresti utilizzare.



Inhoud * Contenido * Contents

- 1 veiligheidsspeld
- 1 impermeble
- 1 safety pin



- 48 m garen in 6 verschillende kleuren
- 48 m de hilo en 6 colores diferentes
- 48 m of thread in 6 different colours



- 2 sierkralen en 2 cuentas especiales
- 2 decorative beads



- 10 labels Frozen
- 10 medallones Frozen
- 10 lables Frozen



- ondoorzichtige kralen in 3 verschillende kleuren
- perlitas opacas en 3 colores diferentes
- opaque beads in 3 different colours



- 1 hulpstuk voor het maken van de vriendschapsarmbandjes
- 1 soporte para crear las pulseras
- 1 holder for making the bracelets

Hulpstuk voorbereiden



Steek de veiligheidsspeld door de gaatjes van het hulpstuk; de sluiting van de speld moet aan de voorkant van het hulpstuk zitten.

Neem de draden en zorg dat de uiteinden even hoog zijn.

Maak een knoop en trek deze niet te strak aan (zodat je die later kunt losmaken en de draden kunt vlechten als je armbandje klaar is) en steek de veiligheidsspeld door de lus.

Je kunt nu aan je armbandje beginnen!

Met deze kit kun je gemakkelijk supertrendy vriendschapsarmbandjes gaan maken.

Volg de aanwijzingen goed op, dan zal je snel de slag te pakken krijgen!

Preparar el soporte



Pasa el impermeble por los agujeros del soporte.

El cierre del impermeble tiene que estar situado en la parte de delante del soporte.

Coge los hilos y pon los extremos a la misma altura.

Haz un nudo no muy fuerte (para poder deshacerlo rápidamente y trenzar los hilos cuando hayas terminado tu pulsera) y engánchalo en el impermeble.

¡Ya puedes empezar tu pulsera!

Con este kit podrás crear fácilmente pulseras de la amistad a la última moda. ¡Sigue bien las instrucciones y pronto le cogerás el tranquillo!

Preparing the holder

Insert the safety pin into the holes in the holder; the closing mechanism of the pin should be at the front of the holder.

Take your strands of thread keeping the ends in line with each other.

Make a loose knot (so that you are able to undo it later and plait the strands of thread when your bracelet is finished) and put it on the safety pin.

You are now ready to start making your bracelet!

Making trendy friendship bracelets is easy with this kit.

Follow the instructions carefully and you will soon get to grips with it!

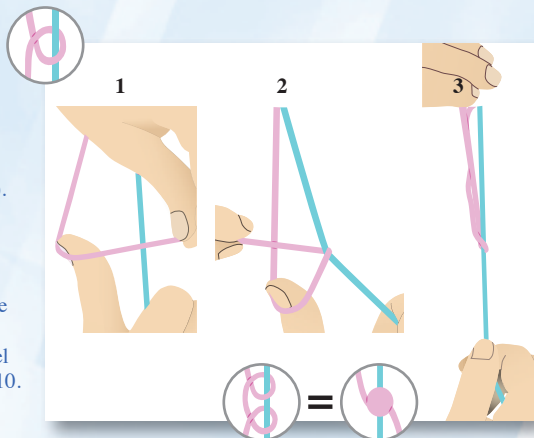


Vriendschapsarmbandjes worden gemaakt met behulp van knopen. Er zijn twee soorten knopen: rechte knopen en averechtse knopen.

Knopen * Nudos * Knots

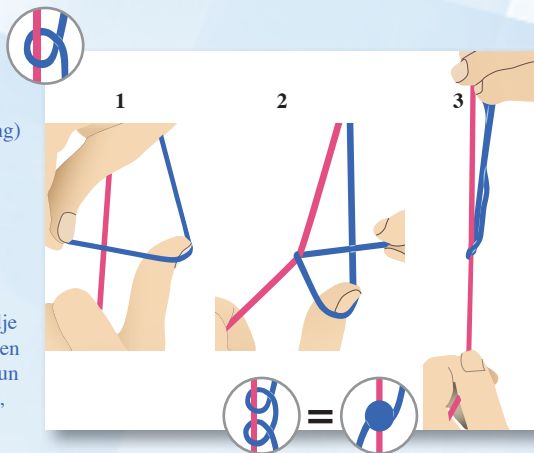
Rechte knoop

1. Neem het linkerdraadje (de roze draad in de afbeelding) en leg deze over de rechterdraad (de lichtblauwe draad in de afbeelding). De draadjes vormen een soort «4».
2. Haal je linkerdraadje onder het rechterdraadje door.
3. Trek vervolgens het linkerdraadje aan. Om te oefenen met het leggen van rechte knopen, kun je het model «BAJADÈRE» maken, zie pagina 10.



Averechtse knoop

1. Neem het rechterdraadje (de donkerblauwe draad in de afbeelding) en leg deze over de linkerdraad (de roze draad in de afbeelding). De draadjes vormen een soort omgedraaide «4».
2. Haal je rechterdraadje onder het linkerdraadje door.
3. Trek vervolgens het rechterdraadje aan. Om te oefenen met het afwisselen van rechte en averechtse knopen, kun je het model «VISGRAAT» maken, zie pagina 11.



Las pulseras de la amistad se hacen con nudos. Hay dos tipos de nudos: los nudos del derecho y los nudos del revés.

Friendship bracelets are made using knots. There are two types of knot: forward knots and backward knots.

Nudo del derecho

1. Coge el hilo de la izquierda (rosa en la imagen) y pásalo por encima del hilo de la derecha (azul claro en la imagen). Los hilos formarán una especie de «4».
2. Pasa el hilo de la izquierda por debajo del hilo de la derecha.
3. Luego tira del hilo de la izquierda. Para practicar a hacer nudos al derecho, puedes realizar el modelo «BAYADÈRE» (pág. 10).

Forward knot

1. Take the left-hand thread (pink in the diagram) and pass it over the right-hand thread (light blue in the diagram). The threads form a shape like the number 4.
2. Pass the left-hand thread under the right-hand thread.
3. Then pull on the left-hand thread. To practise making forward knots, make the BAYADÈRE design, page 10.

Nudo del revés

1. Coge el hilo de la derecha (azul oscuro en la imagen) y pásalo por encima del hilo de la izquierda (fucsia en la imagen). Los hilos formarán una especie de «4» al revés.
2. Pasa el hilo de la derecha por debajo del hilo de la izquierda.
3. Luego tira del hilo de la derecha. Para practicar a alternar los nudos del derecho y del revés, puedes realizar el modelo «CHEVRON» (pág. 11).

Backward knot

1. Take the right-hand thread (dark blue in the diagram) and pass it over the left-hand thread (pink in the diagram). The threads form a shape like a backward number 4.
2. Pass the right-hand thread under the left-hand thread.
3. Then pull on the right-hand thread. To practise alternating the forward and backward knots, make the CHEVRON design, page 11.

Zo maak je je armbandje af

- Als je armbandje de gewenste lengte heeft, vlecht je de laatste draadjes onder aan je armbandje en maak je een knoop.
- Maak het armbandje vervolgens los van de veiligheidsspeld en maak de knoop los.
- Maak de vlecht vast aan de speld, zodat je de draadjes boven aan het armbandje kunt vlechten.
- Knip overtollige draad af.

TIP: om er zeker van te zijn dat een armbandje de juiste lengte heeft, kun je een volwassene vragen om je pols op te meten en de afmetingen op je hulpstuk te noteren. Daarvoor hoef je alleen maar met een potlood een kleine aantekening te maken op de regel.

Je kunt de armband vastmaken met de vlechten. Vergeet niet om een wens te doen als je het armbandje aan je pols vastmaakt. Het verhaal wil dat de wens in vervulling gaat op het moment dat de armband breekt.

Je kunt je armbandje nu met sierkralen versieren:

- Vraag een volwassene om een fijne draad en een naald.
- Steek de draad door het armbandje (van onder naar boven) door de sierkraal en daarna door een kraal.
- Steek de draad opnieuw door de sierkraal en dan door het armbandje (van boven naar onder).
- Maak een dubbele knoop met de twee uiteinden van de draad en knip de overtollige stukjes draad af.



Cómo acabar la pulsera

- Cuando tengas ya la longitud que deseas para tu pulsera, trenza los últimos hilos de la parte inferior de tu pulsera y haz un nudo.
- Luego saca la pulsera del imperdible y deshaz el nudo.
- Ahora engancha la trenza en el imperdible para poder trenzar los hilos de la parte superior de la pulsera.
- Corta el exceso de hilo.

Truco: para asegurarte de que la longitud de la pulsera es la adecuada, puedes pedirle a un adulto que te mida la muñeca y trasladar la medida a tu soporte. Para ello, solo necesitas hacer una pequeña marca con rotulador en la línea.

Con las trenzas podrás atarte la pulsera. No olvides pedir un deseo cuando te ates la pulsera en la muñeca. La leyenda cuenta que el deseo se cumplirá cuando la pulsera se rompa.

Ahora puedes decorar tu pulsera con las cuentas especiales.

- Pídele a un adulto un hilo fino y una aguja.
- Pasa el hilo fino a través de la pulsera (desde abajo hacia arriba), pasa el hilo por la cuenta especial y luego por la perliita.
- Pasa otra vez la aguja por la cuenta especial y luego por dentro de la pulsera (desde arriba hacia abajo).
- Haz un nudo doble con los dos extremos del hilo y corta el hilo sobrante.

How to finish off your bracelet

- Once you have achieved the desired length for your bracelet, plait the final threads at the bottom of your bracelet and make a knot.
- Then detach the safety pin and undo the knot.
- Secure the plait in the safety pin and plait the threads at the top of the bracelet.
- Cut off the surplus thread.

Tip: to be certain of having the right length for your bracelet, ask an adult to measure your wrist and write the measurement down on the holder. To do this, make a small pencil mark on the line.

The plaits will allow you to fasten the bracelet. Do not forget to make a wish when you tie the bracelet around your wrist. The legend says that the wish will come true when the bracelet eventually breaks and falls off.

You can now decorate your bracelet with the decorative beads:

- Ask an adult for fine thread and a needle.
- Sew the thread through the bracelet (from the underside to the upperside) then through the decorative bead, then through a bead.
- Then sew through the bead and into the bracelet (from the upperside to the underside).
- Make a double knot with the two ends of the thread and cut off the surplus ends.



Als je andere modellen wilt maken:

Je kunt de voorbeelden steeds met andere kleuren variëren. Je kunt ook draden toevoegen als je grotere armbandjes wilt maken (vergeet dan niet om een paar centimeter op te tellen bij de aanbevolen lengtes als je de draden afknipt). En op de achterkant van het hulpstuk vind je nog meer modellen!

Let op: voor symmetrische modellen zoals de «VISGRAAT» moet je een even aantal draden toevoegen.

Zo kun je de kralen gemakkelijker in de draden verwerken:

Het is belangrijk dat de uiteinden van de draden allemaal even hoog zijn. Maak ze een beetje vochtig en draai ze heel licht vast tussen je vingers. Je moet een mooie rechtopstaande punt krijgen die gemakkelijk door de gaatjes van de kralen past.

Hoe moet je een hulpstuk vastzetten dat te veel beweegt?

Haal een draadje door de twee gaatjes van het hulpstuk en bevestig het draadje aan een zwaar voorwerp (achter de rugleuning van een stoel, rond een boek, ...); vraag een volwassene welk voorwerp je daarvoor kunt gebruiken.

Cómo diseñar otros modelos:

Puedes variar los modelos propuestos cambiando los colores por otros. También puedes añadir más hilos si quieres tener una pulsera más ancha (en este caso, no olvides añadir algunos centímetros a las medidas aconsejadas a la hora de cortar los hilos). ¡Y en el dorso de tu soporte, encontrarás aún más modelos!

Atención: en los modelos simétricos como el de «CHEVRON», tendrás que añadir un número de hilos que sea par.

Cómo ensartar las perlitas en los hilos más fácilmente:

Es importante que todas las puntas de los hilos estén a la misma altura. Humedécelas un poco y retuércelas un poco entre los dedos. Así obtendrás una punta recta que pasará fácilmente por los agujeros de las perlas.

Qué hacer si el soporte se mueve demasiado:

Pasa un hilo por los dos agujeros del soporte y engancha el hilo a un objeto que pese (al respaldo de un asiento, alrededor de un libro...). Pregúntale a un adulto qué objeto puedes utilizar.

How to create other designs:

The designs shown can be made in other colours. You can also add threads if you would like to make a larger bracelet (in this case, do not forget to add a few extra centimetres to the length suggested when you cut the threads). On the back of the holder you will find more designs!

Please note: for symmetric designs such as the CHEVRON, you will have to add an even number of strands of thread.

How best to string the beads onto the strands of thread:

It is important that all the ends of the strands of thread are in line with each other. Moisten them a little and coil them loosely around your fingers. You should have a good, straight end which will thread easily through the holes in the beads.

How to stop a holder from moving:

Pass a strand of thread through the two holes in the holder and attach the thread to a heavy object (for example to the back of a chair, around a book etc); ask an adult which object you can use.

SCHWIERIGKEITSGRAD:

NIVEAU DE DIFFICULTÉ :

LIVELLO DI DIFFICOLTÀ:

* LEICHT FACILE FACILE
 ** MITTEL MOYEN MEDIO
 *** SCHWER DIFFICILE DIFFICILE

MOEILIJHEIDSGRAAD:

NIVEL DE DIFICULTAD:

DIFFICULTY LEVEL:

* MAKKELIJK FÁCIL EASY
 ** GEMIDDELD MEDIA MEDIUM
 *** MOEILIJK DIFÍCIL DIFFICULT



Kordel *

Torsade *

Spirale *

Spiraal *

Espiral *

Spiral *



1 234



2 134



3 214



4 123



Harlekin *

Bayadere *

Bayadère *

Bajadère *

Bayadère *

Bayadère *



1 2 3 4



213 4



2 314



2 3 4 1



324 1



3 421



3 4 1 2



431 2



4 132



4 1 2 3



142 3



1 243

Kobold **

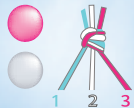
Farfadet **

Farfadet **

Kabouter **

Duende **

Goblin **



1 x 50 cm

1 x 60 cm

1 x 70 cm

Zickzack **

Chevron **

Chevron **

Visgraat **

Chevron **

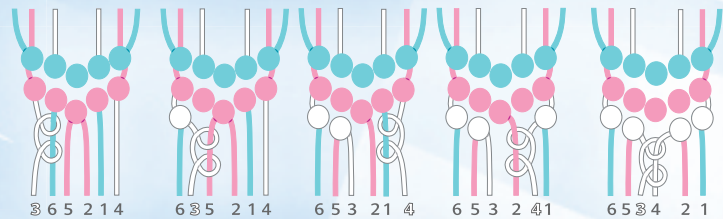
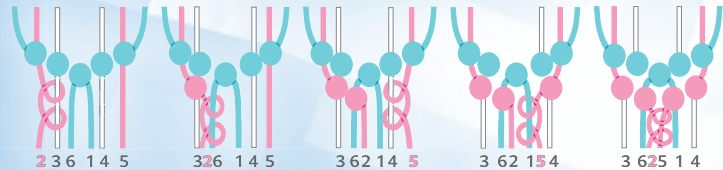
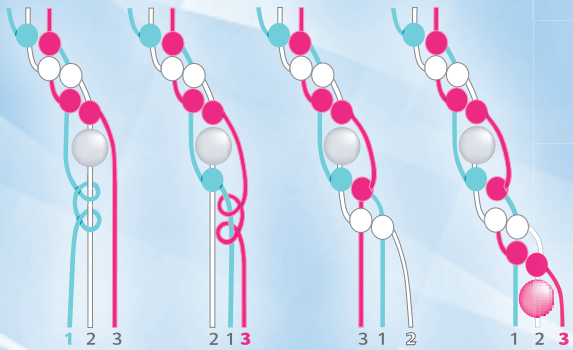
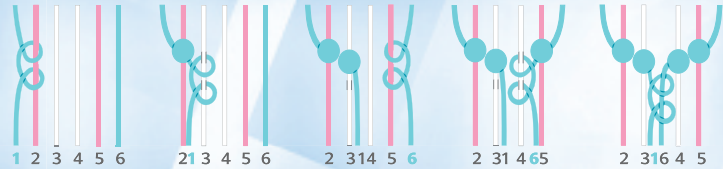
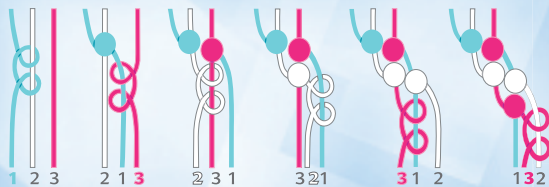
Chevron **



1 x 75 cm

1 x 75 cm

1 x 75 cm





Welle**

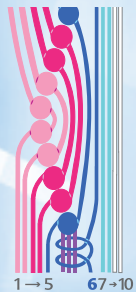
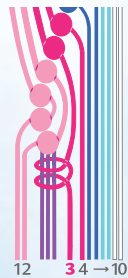
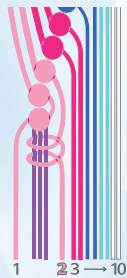
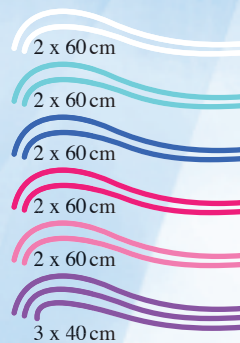
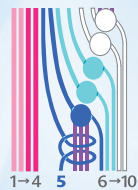
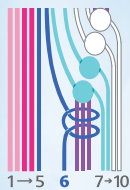
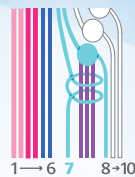
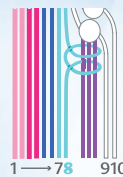
Ondulation **

Ondulazione **

Golf **

Ondulation **

Ondulation **





Pfeil **

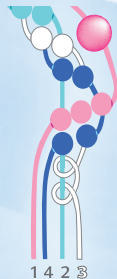
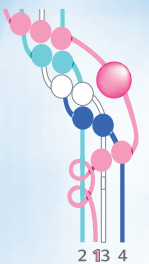
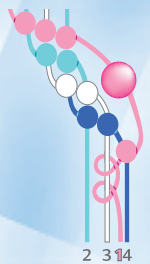
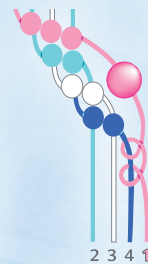
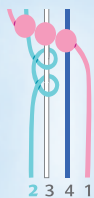
Sagette **

Sagette **

Pijl **

Sagette **

Sagette **

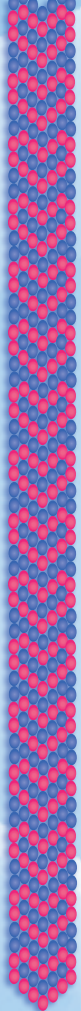


1 x 85 cm

1 x 75 cm

1 x 75 cm

1 x 75 cm



1 2 3 4 5 6 7 8

Herz **

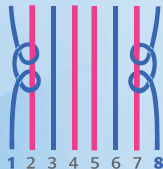
Cœur **

Cuore **

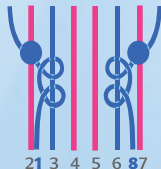
Hart **

Corazón **

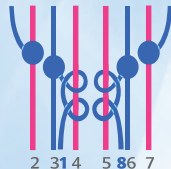
Heart **



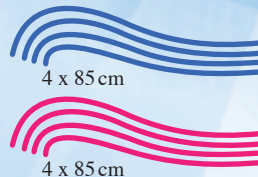
1 2 3 4 5 6 7 8



2 1 3 4 5 6 7 8



2 3 1 4 5 8 6 7

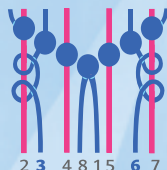


4 x 85 cm

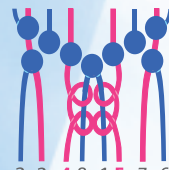
4 x 85 cm



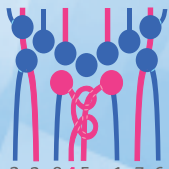
2 3 4 1 8 5 6 7



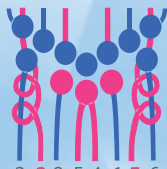
2 3 4 8 1 5 6 7



3 2 4 8 1 5 7 6



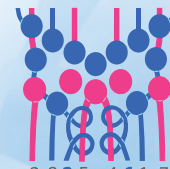
3 2 8 4 5 1 7 6



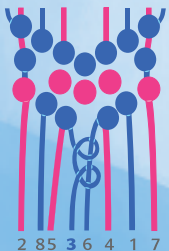
3 2 8 5 4 1 7 6



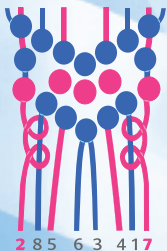
2 3 8 5 4 1 6 7



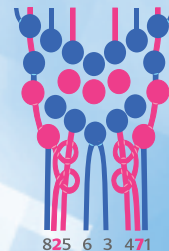
2 8 3 5 4 6 1 7



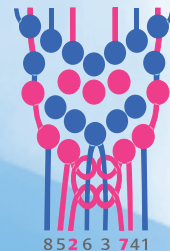
2 8 5 3 6 4 1 7



2 8 5 6 3 4 1 7



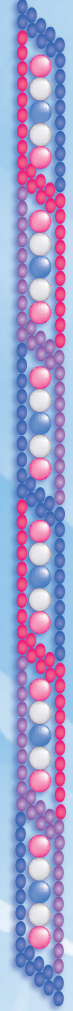
8 2 5 6 3 4 7 1



8 5 2 6 3 7 4 1

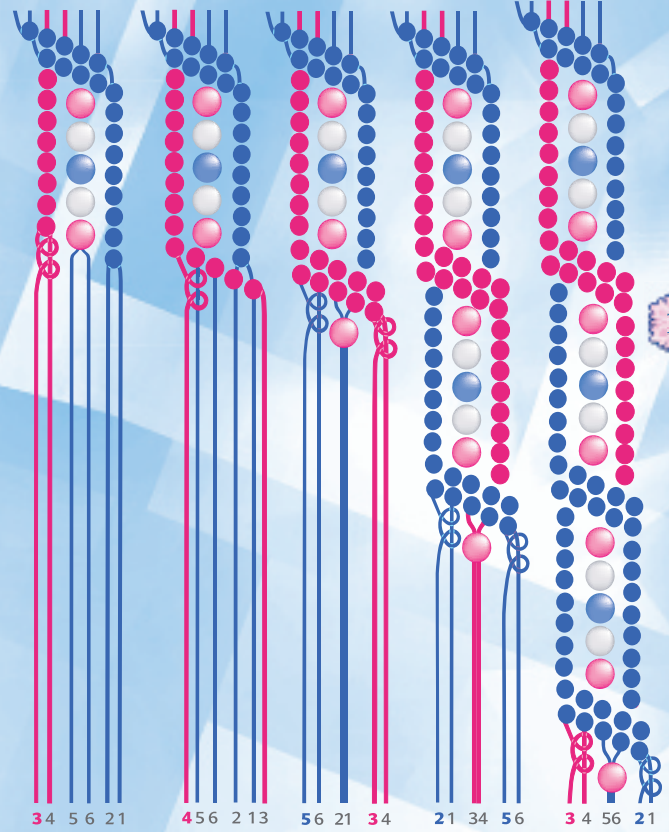
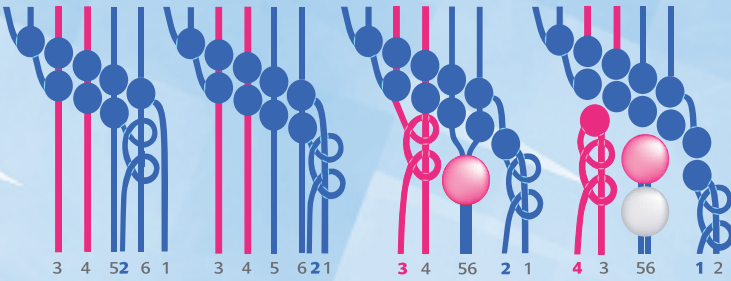
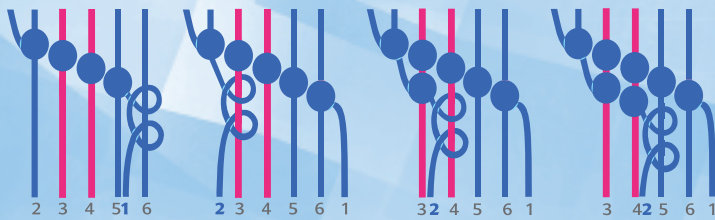
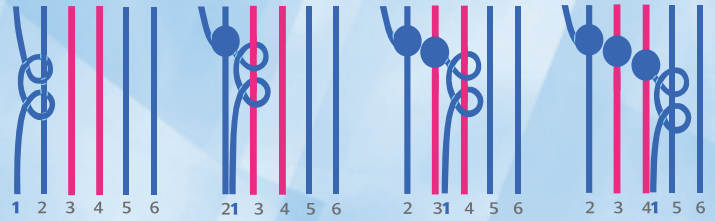


8 5 6 2 7 3 4 1



Spirale *** Spiraal ***
 Serpentine *** Serpentine ***
 Serpentina *** Serpentine ***

2 x 80 cm
 2 x 80 cm
 2 x 80 cm



Achtung! Funktionelle spitze Teile.
Attention ! Pièces fonctionnelles pointues.
Avvertenze! Parti funzionali appuntite.

Waarschuwing! Functionele spitse delen.
¡Advertencia! Piezas funcionales puntiagudas.
Warning! Functional sharp.



© 2015 Ravensburger Spieleverlag
© Disney. www.disney.com/Frozen

Design: Vera Bolze

www.ravensburger.com

Ravensburger Spieleverlag · Postfach 24 60 · D-88194 Ravensburg

Distr. CH: **Carlit + Ravensburger AG** · Grundstr. 9 · CH-5436 Würenlos

Ravensburger S.p.A. · Via Enrico Fermi, 20 · I-20090 Assago (MI)

Service Consommateurs : **Jeux Ravensburger S.A.S.**

21, rue de Dornach · F-68120 Pfastatt · Tél. : 0821 022 023 (0,119 € TTC/min)

Ravensburger BV · Postbus 289 · NL-3800 AG Amersfoort

Ravensburger NV/SA · Brussels International Trade Mart Atomiumsquare –
W. Chicago 413 · Box 357 · B-1020 Brussel/Bruxelles

Distribuido por: **Ravensburger Iberica S.L.U** · C/ Pesquera nº 18
28850 Torrejón de Ardoz (Madrid) · España

Ravensburger Ltd · Unit 1, Avonbury Business Park
Howes Lane · Bicester OX26 2UB, GB